

Medtronic

MiniMed™

Cathéter et réservoir Quick-set™, et capteur Guardian™ 4

Guide de référence rapide



MiniMed et le logo MiniMed sont des marques commerciales de Medtronic MiniMed, Inc. TM* Les marques tierces sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Toutes les autres marques sont des marques commerciales d'une société de Medtronic.

Table des matières

■ Remplacement du cathéter et du réservoir MiniMed™ Quick-set™ ... 7

Le cathéter et le réservoir MiniMed Quick-set peuvent être utilisés trois jours maximum. Dans la majorité des cas, le cathéter et le réservoir doivent être changés simultanément.

■ Déconnexion et reconnexion du cathéter MiniMed Quick-set 23

■ Remplacement du réservoir MiniMed 27

Le réservoir MiniMed peut être utilisé trois jours maximum. Si le réservoir ne contient plus d'insuline et que le cathéter n'a pas été utilisé pendant trois jours complets, l'option Nouv. réserv. uniquem. peut être utilisée pour remplacer le réservoir. Le cathéter doit tout de même être remplacé dans les trois jours d'utilisation.

■ Remplacement du cathéter MiniMed Quick-set uniquement 39

Le cathéter MiniMed Quick-set peut être utilisé trois jours maximum. Si seul le cathéter doit être remplacé avant trois jours complets d'utilisation, l'option Nouv. cathéter uniquem. peut être utilisée pour remplacer le cathéter. Le réservoir doit tout de même être remplacé dans les trois jours d'utilisation.

■ Insertion du capteur Guardian™ 4 avec l'inserteur One-press 55

AVERTISSEMENT : L'avertissement qui suit s'applique au remplacement du réservoir et du cathéter, au remplacement du réservoir uniquement et au remplacement du cathéter uniquement.

Confirmez systématiquement que la tubulure du cathéter est déconnectée du corps avant d'effectuer les étapes suivantes :

- mise en place du réservoir dans la pompe
- retour du piston de la pompe
- chargement du réservoir
- purge de la tubulure du cathéter

Le fait de ne pas déconnecter la tubulure du cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

Remplacement du cathéter et du réservoir MiniMed™ Quick-set™



Le cathéter et le réservoir MiniMed Quick-set peuvent être utilisés trois jours maximum. Dans la majorité des cas, le cathéter et le réservoir doivent être changés simultanément.

Remarque : Le cathéter et le réservoir MiniMed Quick-set peuvent être utilisés trois jours maximum. Pour éviter de gaspiller l'insuline, remplissez suffisamment le réservoir pour que l'insuline dure jusqu'au remplacement du cathéter.

POUR COMMENCER

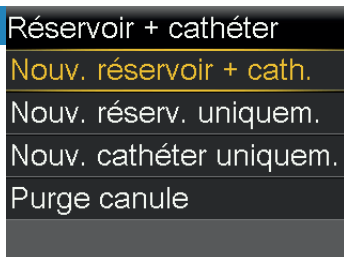
Suivez les étapes suivantes pour remplacer le cathéter et le réservoir.

1



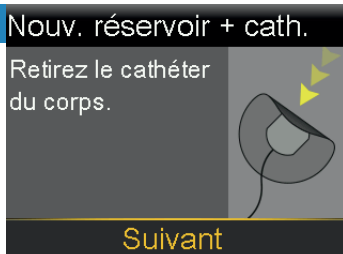
Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon. Sur la pompe, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu.

2



Sélectionnez , puis sélectionnez **Nouv. réservoir + cath.**

3



Retirez le cathéter en détachant l'adhésif et en éloignant le cathéter du corps. Sélectionnez **Suivant**.

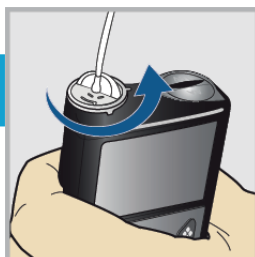
AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant d'effectuer le retour du piston de la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

4 Nouv. réservoir + cath.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston



Retirez le réservoir usagé de la pompe.

5 Nouv. réservoir + cath.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston

Sélectionnez **Retour piston**.
Ne connectez pas le cathéter au corps.



6 Nouv. réservoir + cath.

1. Remplissez le nouveau réservoir.

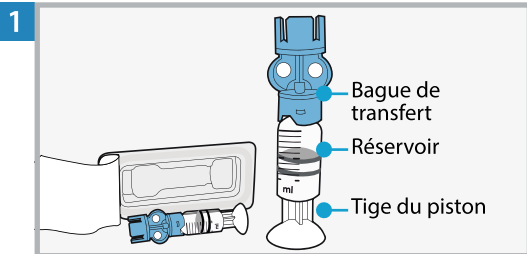
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir.

NE VOUS CONNECTEZ PAS.

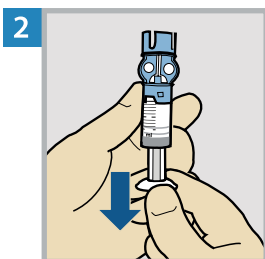
Suivant

Procédez comme suit pour remplir le nouveau réservoir d'insuline et le connecter à la nouvelle tubulure du cathéter.
Ne sélectionnez pas **Suivant**.

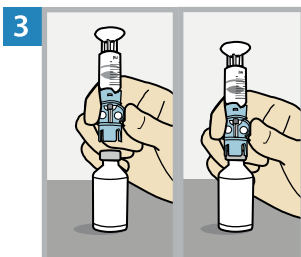
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR



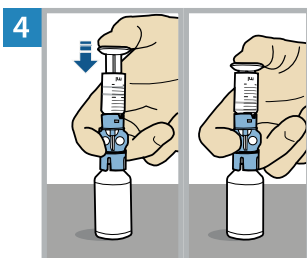
Retirez le réservoir de son emballage. Assurez-vous que le flacon d'insuline est à température ambiante pour réduire le risque de bulles d'air.



Tirez le piston vers le bas jusqu'à la quantité que vous prévoyez de remplir pour 2-3 jours.

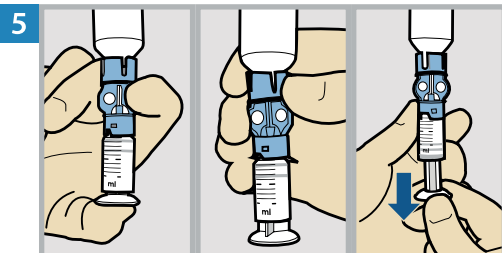
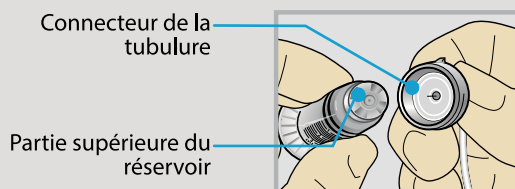


Désinfectez le haut du flacon avec de l'alcool. Placez le flacon sur une surface plane et solide. Adaptez fermement la bague de transfert sur le flacon.

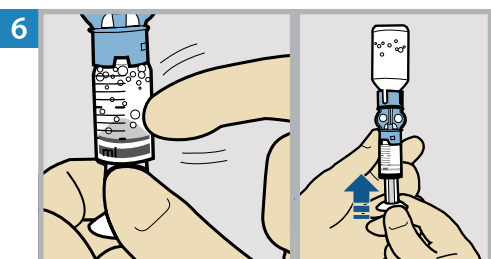


Poussez l'air dans le flacon et maintenez le piston vers le bas.

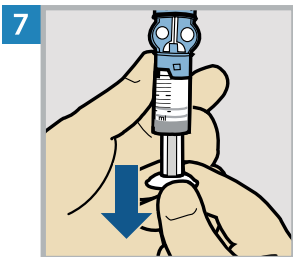
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le réservoir ni le cathéter si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, comme illustré sur l'image. L'insuline ou tout autre liquide peut temporairement bloquer la perfusion d'insuline. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau cathéter.



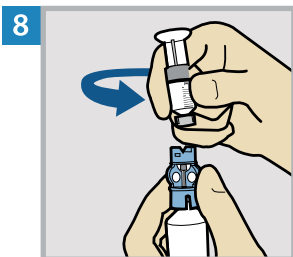
Avec votre pouce toujours sur le piston, retournez l'ensemble afin que le flacon se retrouve en haut. Relâchez le pouce et tirez le piston vers le bas pour remplir d'insuline.



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez le piston vers le haut pour déplacer l'air dans le flacon.



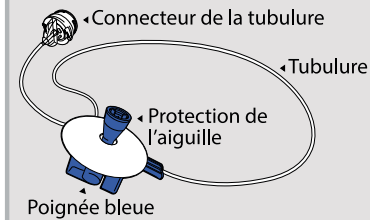
Tirez le piston vers le bas de manière à remplir le réservoir du volume d'insuline nécessaire pour 2-3 jours.



Pour éviter que de l'insuline ne se retrouve sur le haut du réservoir, **retournez à nouveau le flacon afin que le réservoir soit en haut.** Maintenez la bague de transfert, tournez le réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la bague de transfert.

CONNEXION DU CATHÉTER AU RÉSERVOIR PLEIN

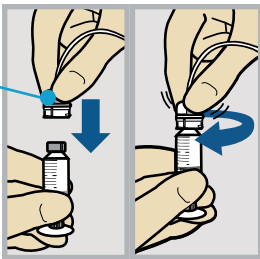
1 Cathéter MiniMed™ Quick-set™



Retirez le cathéter de l'emballage. Enlevez le papier qui maintient la tubulure et déroulez la tubulure.

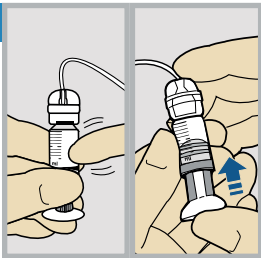
2

Connecteur de la tubulure



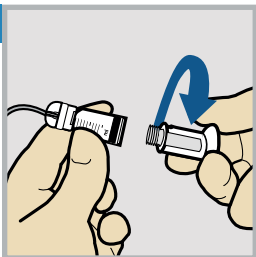
Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vous entendrez un clic.

3



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez légèrement sur le piston pour les déplacer dans la tubulure.

4



Tournez le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.

MISE EN PLACE DU RÉSERVOIR DANS LA POMPE

Remarque : Si le rétroéclairage s'éteint, appuyez sur un bouton quelconque pour rallumer l'écran. Si l'écran du menu comporte une bannière rouge, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu, puis sélectionnez . Effectuez les étapes jusqu'à atteindre l'écran illustré ci-dessous.

1 Nouv. réservoir + cath.

1. Remplissez le nouveau réservoir.
 2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

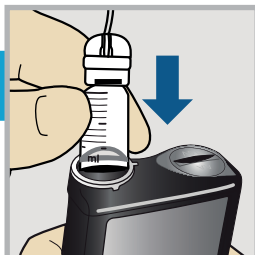
Suivant

Sélectionnez **Suivant**.

2 Nouv. réservoir + cath.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

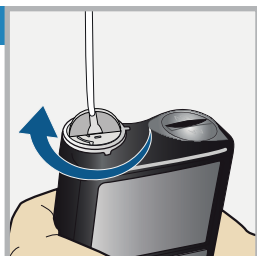
Suivant



Placez le réservoir dans la pompe.
Ne connectez pas le cathéter au corps.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de placer le réservoir dans la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3



- Nouv. réservoir + cath.
3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller et sélectionnez **Suivant**.

CHARGEMENT DU RÉSERVOIR ET PURGE DE LA TUBULURE

1 Placer réservoir

Maintenez
Charger enfoncé
jusqu'à "Réservoir
OK".
NE VOUS
Charger Suivant



Sélectionnez **Charger** et maintenez Ⓢ enfoncé jusqu'à ce que la coche s'affiche à l'écran. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.

2 Placer réservoir

Réservoir OK
NE VOUS
CONNECTEZ
PAS.
Charger **Suivant**

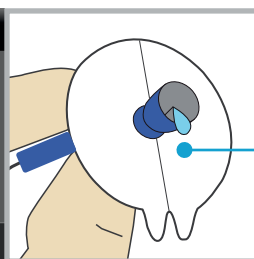


Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de charger le réservoir et de purger la tubulure. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3 Purger tubulure

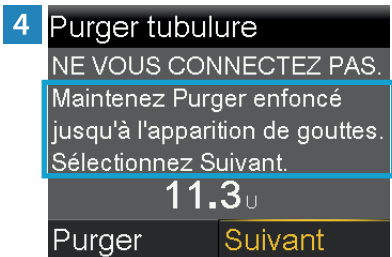
NE VOUS CONNECTEZ PAS.
Maintenez Purger enfoncé
jusqu'à l'apparition de gouttes.
Sélectionnez Suivant.
0.0 U
Purger Suivant



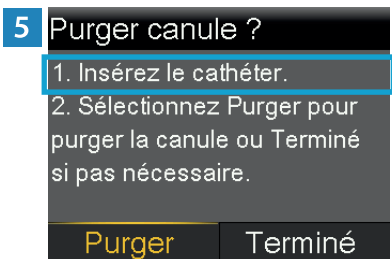
Gouttes à
l'extrémité de
la tubulure

Sélectionnez **Purger** et maintenez Ⓢ enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles visibles dans la tubulure et qu'il y ait des gouttes à l'extrémité de la tubulure.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



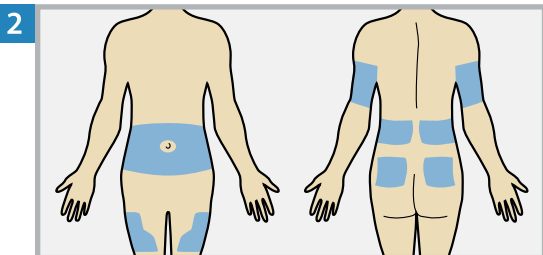
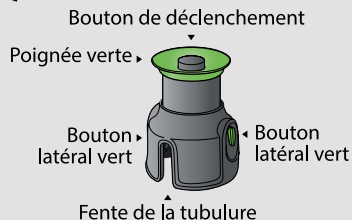
Après l'apparition des gouttes, appuyez sur  et sélectionnez **Suivant**.



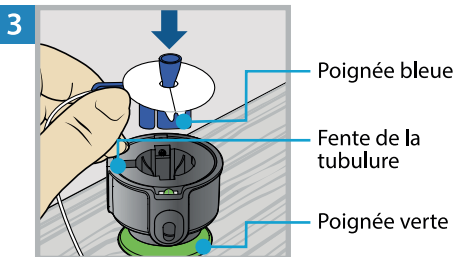
Suivez les étapes suivantes pour insérer le cathéter avant de purger la canule.

INSERTION DU CATHÉTER

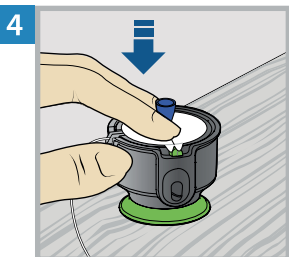
1 Appareil d'insertion MiniMed™ Quick-serter™



Choisissez un site d'insertion parmi les zones ombrées. Nettoyez le site d'insertion avec de l'alcool ou un autre antiseptique selon les instructions d'un professionnel de santé.



Placez l'appareil d'insertion MiniMed Quick-serter sur une surface plane solide, la poignée verte dirigée vers le bas. Alignez la poignée bleue du cathéter avec la fente de la tubulure et placez la poignée bleue dans le Quick-serter.

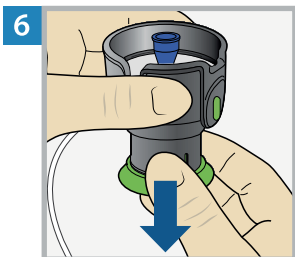


Avec deux doigts, assurez-vous que le cathéter est bien en place dans l'inserteur et appuyez délicatement dessus.

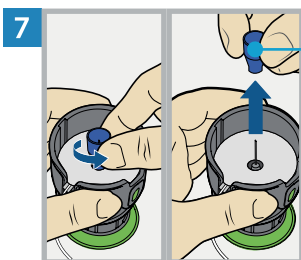


Protection de l'aiguille

En maintenant la protection de l'aiguille, décollez le papier de l'adhésif des deux côtés de la protection de l'aiguille.

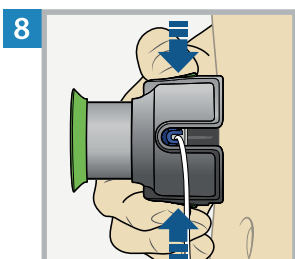


Tirez la poignée verte vers le bas jusqu'à entendre un déclic.

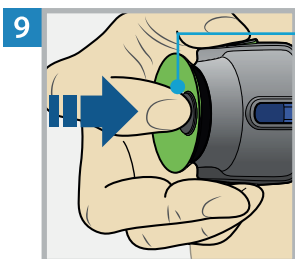


Protection de l'aiguille

Tournez la protection de l'aiguille pour la desserrer et tirez pour la retirer.

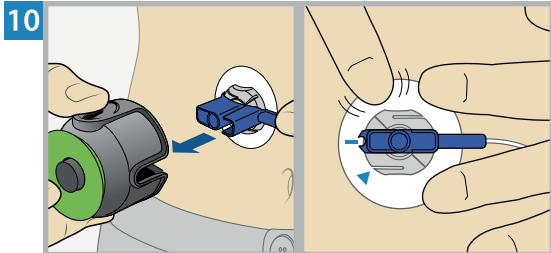


Maintenez l'inserteur contre le site d'insertion nettoyé. Placez les doigts sur les deux boutons latéraux verts et appuyez sur les boutons simultanément.
Maintenez l'inserteur sur la peau sur le site d'insertion.

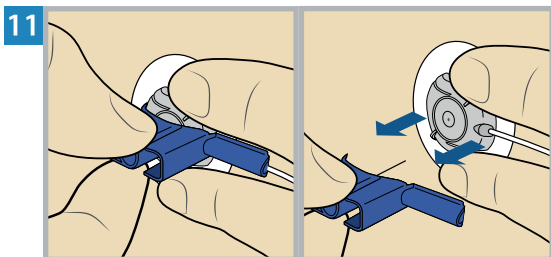


Bouton de déclenchement

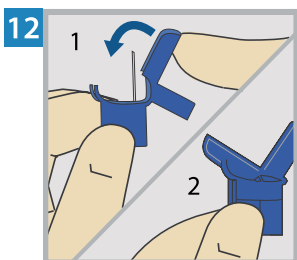
Appuyez sur le bouton de déclenchement pour libérer le cathéter de l'inserteur.



Éloignez l'inserteur du corps. Pressez l'adhésif sur la peau avec le doigt.



En maintenant le cathéter, tirez la poignée bleue bien droit pour retirer l'aiguille.



Pliez la poignée bleue sur l'aiguille jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

PURGE DE LA CANULE

1 Purger canule ?

1. Insérez le cathéter.
2. Sélectionnez Purger pour purger la canule ou Terminé si pas nécessaire.

Purger

Terminé

Après l'insertion du cathéter, sélectionnez **Purger**.

Remarque : Vérifiez systématiquement que le volume affiché dans le champ **Volume purge** est correct. La pompe mémorise le dernier volume de purge utilisé. Modifiez le **Volume purge** si nécessaire.

2 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge --- U

Purger de suite

Sélectionnez **Volume purge** et saisissez ce qui suit :

- 0,300 U en cas d'utilisation de la canule de 6 mm
- 0,500 U en cas d'utilisation de la canule de 9 mm

Après avoir saisi le volume de purge de la canule, appuyez sur .

3 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge 0.300 U

Purger de suite

Sélectionnez **Purger de suite**.

L'écran d'accueil affiche l'insuline à mesure qu'elle purge la canule.

La reprise de l'administration
d'insuline a réussi.



Le remplacement du réservoir et du cathéter est maintenant terminé.

Vérifiez toujours la glycémie en utilisant un lecteur de glycémie une à trois heures après le remplacement du cathéter ou du réservoir.

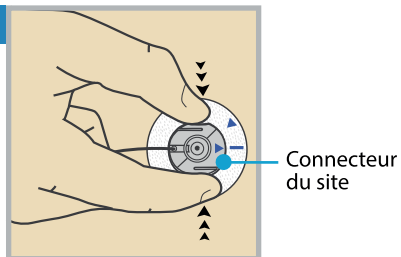
Remarque : Retirez la bague de transfert du flacon. Éliminez la bague de transfert, le réservoir usagé, la poignée bleue et toutes les pièces du cathéter usagé dans un conteneur pour objets tranchants approprié et conformément aux lois locales.

Déconnexion et reconnexion du cathéter MiniMed Quick-set

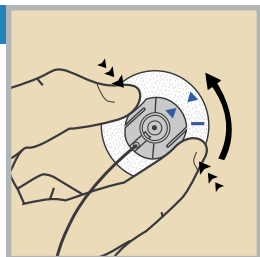
DÉCONNEXION DU CATHÉTER

Pour déconnecter le cathéter, suivez les étapes suivantes. Ne retirez pas l'adhésif de votre corps avec le logement de la canule.

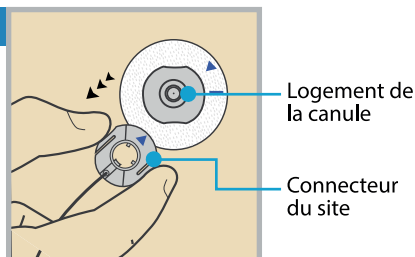
1 Pressez les côtés du connecteur du site.



2 Tournez le connecteur du site dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en pressant les côtés jusqu'à ce que les deux flèches soient alignées.



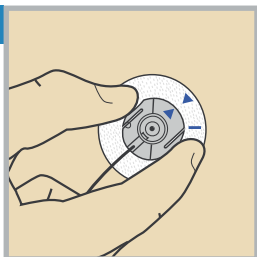
3 Soulevez le connecteur du site pour le retirer du logement de la canule.



RECONNEXION DU CATHÉTER

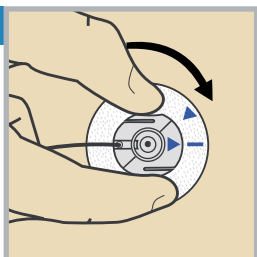
Pour reconnecter le cathéter, suivez les étapes suivantes.

1



Placez le connecteur du site sur le logement de la canule. Alignez les flèches bleues.

2



Tournez le connecteur du site dans le sens des aiguilles d'une montre sans presser les côtés jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le connecteur du site est verrouillé lorsque la flèche sur le connecteur est alignée avec la ligne bleue sur l'adhésif.

Remplacement du réservoir MiniMed



Le réservoir MiniMed peut être utilisé trois jours maximum. Si le réservoir ne contient plus d'insuline et que le cathéter n'a pas été utilisé pendant trois jours complets, l'option Nouv. réserv. unicum. peut être utilisée pour remplacer le réservoir. Le cathéter doit tout de même être remplacé dans les trois jours d'utilisation.

Remarque : Le cathéter et le réservoir MiniMed Quick-set peuvent être utilisés trois jours maximum. Pour éviter de gaspiller l'insuline, remplissez suffisamment le réservoir pour que l'insuline dure jusqu'au remplacement du cathéter.

POUR COMMENCER

Suivez les étapes suivantes pour remplacer le réservoir et conserver le cathéter actuel.

1



Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon. Sur la pompe, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu.

2

Réservoir + cathéter
Nouv. réservoir + cath.
Nouv. réserv. uniquement.
Nouv. cathéter uniquement.
Purge canule

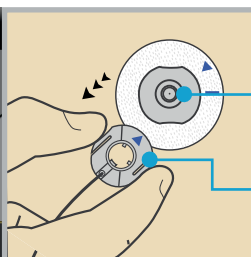
Sélectionnez , puis sélectionnez **Nouv. réserv. uniquement.**

3

Nouv. réserv. uniquement.

Déconnectez la
tubulure du corps.

Suivant



Logement de
la canule

Connecteur
du site

Déconnectez la tubulure du logement de la canule. Ne retirez pas le logement de la canule du corps. Sélectionnez **Suivant**.

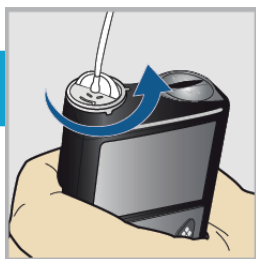
AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant d'effectuer le retour du piston de la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

4 Nouv. réserv. uniquem.

Retirez le réservoir de la pompe.

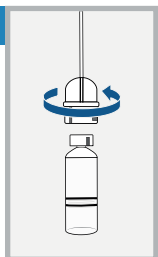
Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston



Retirez le réservoir usagé de la pompe.

5



Déconnectez le connecteur de la tubulure du cathéter du réservoir usagé. Placez la tubulure sur une surface propre. Ne jetez pas la tubulure.

6 Nouv. réserv. uniquem.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston

Sélectionnez **Retour piston**.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



7 Nouv. réserv. uniquem.

1. Remplissez le nouveau réservoir.

2. Connectez la tubulure existante au réservoir.

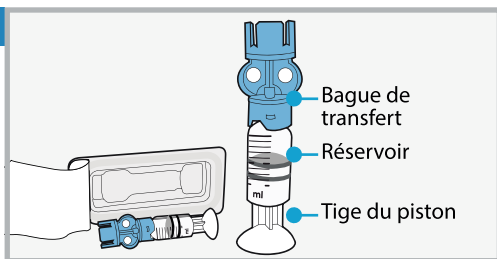
NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Procédez comme suit pour remplir le nouveau réservoir d'insuline et le connecter à la tubulure du cathéter. Ne sélectionnez pas **Suivant**.

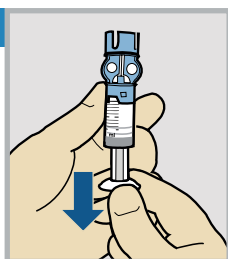
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

1



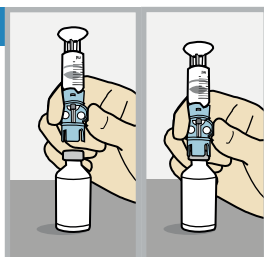
Retirez le réservoir de son emballage. Assurez-vous que le flacon d'insuline est à température ambiante pour réduire le risque de bulles d'air.

2



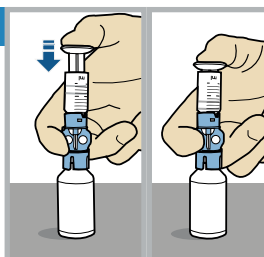
Tirez le piston vers le bas jusqu'à la quantité que vous prévoyez de remplir pour 2-3 jours.

3



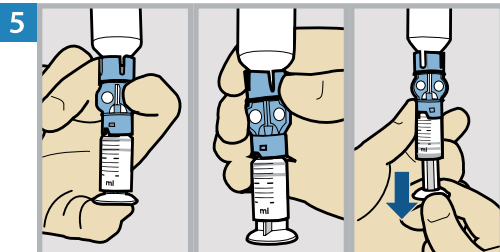
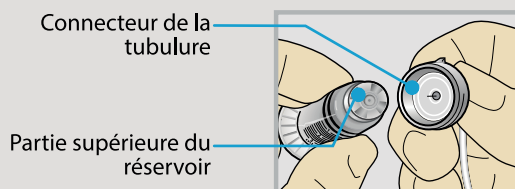
Désinfectez le haut du flacon avec de l'alcool. Placez le flacon sur une surface plane et solide. Adaptez fermement la bague de transfert sur le flacon.

4

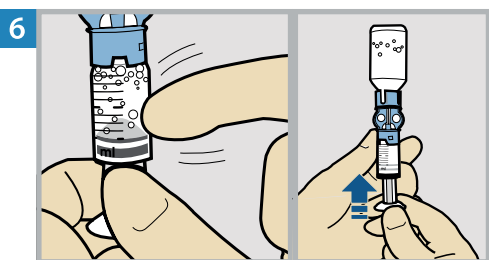


Poussez l'air dans le flacon et maintenez le piston vers le bas.

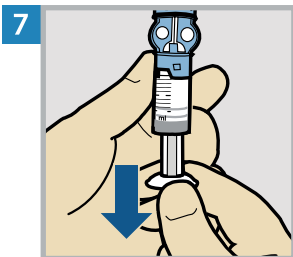
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le réservoir ni le cathéter si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, comme illustré sur l'image. L'insuline ou tout autre liquide peut temporairement bloquer la perfusion d'insuline. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau cathéter.



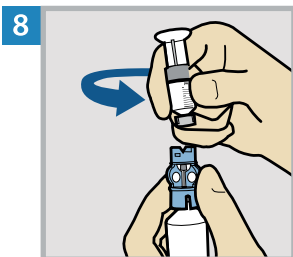
Avec votre pouce toujours sur le piston, retournez l'ensemble afin que le flacon se retrouve en haut. Relâchez le pouce et tirez le piston vers le bas pour remplir d'insuline.



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez le piston vers le haut pour déplacer l'air dans le flacon.



Tirez le piston vers le bas de manière à remplir le réservoir du volume d'insuline nécessaire pour 2-3 jours.

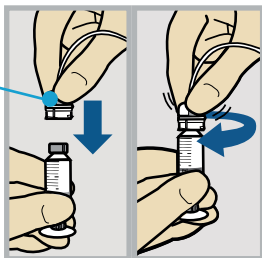


Pour éviter que de l'insuline ne se retrouve sur le haut du réservoir, **retournez à nouveau le flacon afin que le réservoir soit en haut.** Maintenez la bague de transfert, tournez le réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la bague de transfert.

CONNEXION DU CATHÉTER AU RÉSERVOIR PLEIN

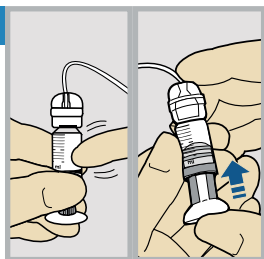
1

Connecteur
de la
tubulure



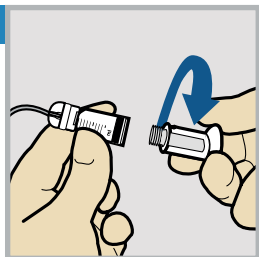
Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vous entendrez un clic.

2



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez légèrement sur le piston pour les déplacer dans la tubulure.

3



Tournez le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.

MISE EN PLACE DU RÉSERVOIR DANS LA POMPE

1 Nouv. réserv. uniquem.

1. Remplissez le nouveau réservoir.
 2. Connectez la tubulure existante au réservoir.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

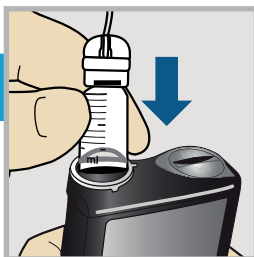
Suivant

Sélectionnez **Suivant**.

2 Nouv. réserv. uniquem.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

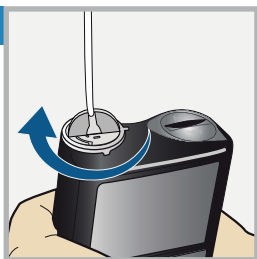


Placez le réservoir dans la pompe.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de placer le réservoir dans la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3



- Nouv. réserv. uniquem.
3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller et sélectionnez **Suivant**.

CHARGEMENT DU RÉSERVOIR ET PURGE DE LA TUBULURE

1 Placer réservoir

Maintenez
Charger enfoncé
jusqu'à "Réservoir
OK".
NE VOUS
Charger Suivant



Sélectionnez **Charger** et maintenez  enfoncé jusqu'à ce que la coche s'affiche à l'écran. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.

2 Placer réservoir

Réservoir OK
NE VOUS
CONNECTEZ
PAS.
Charger **Suivant**

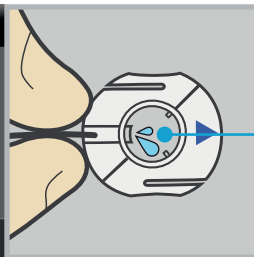


Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de charger le réservoir et de purger la tubulure. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3 Purger tubulure

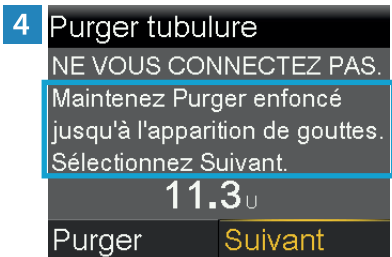
NE VOUS CONNECTEZ PAS.
Maintenez Purger enfoncé
jusqu'à l'apparition de gouttes.
Sélectionnez Suivant.
0.0_U
Purger Suivant



Gouttes à
l'extrémité de
la tubulure

Sélectionnez **Purger** et maintenez  enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles visibles dans la tubulure et qu'il y ait des gouttes à l'extrémité de la tubulure.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



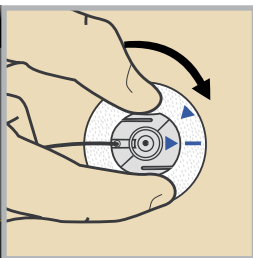
Après l'apparition des gouttes, appuyez sur  et sélectionnez **Suivant**.

RECONNEXION DE LA TUBULURE AU SITE DE PERFUSION

1 Reconnecter la tubulure

1. Connectez la tubulure au site de perfusion.
2. Sélectionnez Reprendre déb. basal.

Reprendre déb. basal



Placez le connecteur du site sur le logement de la canule. Alignez les flèches bleues. Tournez le connecteur du site dans le sens des aiguilles d'une montre sans presser les côtés jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le connecteur du site est verrouillé lorsque la flèche sur le connecteur est alignée avec la ligne bleue sur l'adhésif.

2 Reconnecter la tubulure

1. Connectez la tubulure au site de perfusion.
2. Sélectionnez Reprendre déb. basal.

Reprendre déb. basal

Il n'est pas nécessaire de purger la canule, car le cathéter n'a pas été remplacé. Sélectionnez **Reprendre déb. basal**.

La reprise de l'administration d'insuline a réussi.

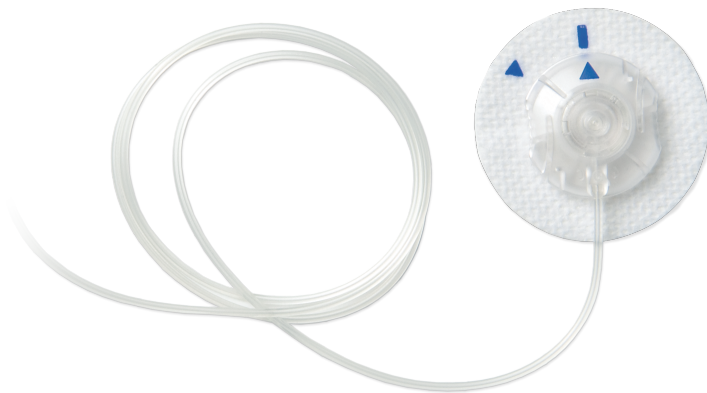


Le remplacement du réservoir est maintenant terminé.

Vérifiez toujours la glycémie en utilisant un lecteur de glycémie une à trois heures après le remplacement du cathéter ou du réservoir.

Remarque : Retirez la bague de transfert du flacon. Éliminez la bague de transfert et le réservoir usagé dans un conteneur pour objets tranchants approprié et conformément aux lois locales.

Remplacement du cathéter MiniMed Quick-set uniquement



Le cathéter MiniMed Quick-set peut être utilisé trois jours maximum. Si seul le cathéter doit être remplacé avant trois jours complets d'utilisation, l'option Nouv. cathéter uniquem. peut être utilisée pour remplacer le cathéter. Le réservoir doit tout de même être remplacé dans les trois jours d'utilisation.

POUR COMMENCER

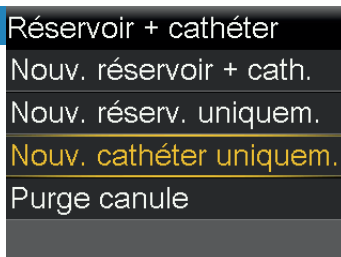
Suivez les étapes suivantes pour remplacer le cathéter et conserver le réservoir actuel.

1



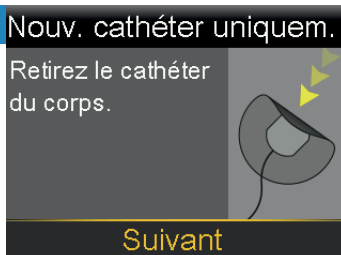
Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon. Sur la pompe, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu.

2



Sélectionnez , puis sélectionnez **Nouv. cathéter uniquem.**

3



Retirez le cathéter complet en détachant l'adhésif et en éloignant le cathéter du corps. Sélectionnez **Suivant**.

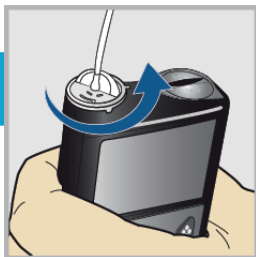
AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant d'effectuer le retour du piston de la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

4 Nouv. cathéter uniquement.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston



Retirez le réservoir de la pompe.

5 Nouv. cathéter uniquement.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston

Sélectionnez **Retour piston**.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

Retour piston



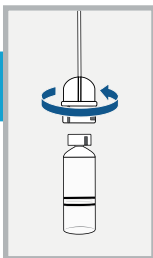
Veuillez patienter...

DÉCONNEXION DU CATHÉTER DU RÉSERVOIR

1 Nouv. cathéter unique.

1. Déconnectez la tubulure existante du réservoir.
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir existant.

Suivant



Dévissez le connecteur de la tubulure du cathéter, du réservoir vide. Placez le réservoir sur une surface propre. N'éliminez pas le réservoir.

CONNEXION DU CATHÉTER AU RÉSERVOIR

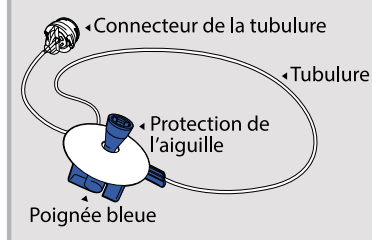
1 Nouv. cathéter uniquem.

1. Déconnectez la tubulure existante du réservoir.
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir existant.

Suivant

Pour connecter le cathéter au réservoir, suivez les étapes suivantes.

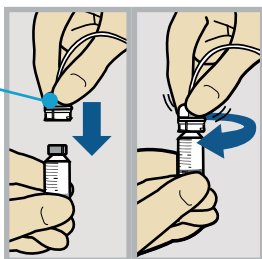
2 Cathéter MiniMed™ Quick-set™



Retirez de l'emballage la tubulure du cathéter. Enlevez le papier qui maintient la tubulure et déroulez la tubulure.

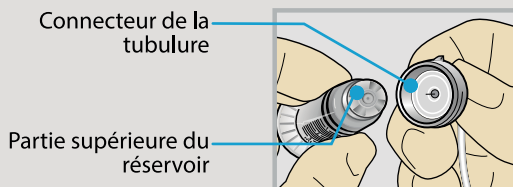
3

Connecteur de la tubulure



Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le réservoir ni le cathéter si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, comme illustré sur l'image. L'insuline ou tout autre liquide peut temporairement bloquer la perfusion d'insuline. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau cathéter.



MISE EN PLACE DU RÉSERVOIR DANS LA POMPE

1 Nouv. cathéter uniquem.

1. Déconnectez la tubulure existante du réservoir.
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir existant.

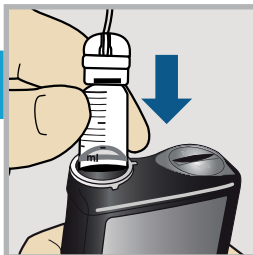
Suivant

Sélectionnez **Suivant**.

2 Nouv. cathéter uniquem.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

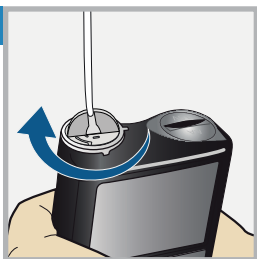


Placez le réservoir dans la pompe.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de placer le réservoir dans la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3



Nouv. cathéter uniquem.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller et sélectionnez **Suivant**.

CHARGEMENT DU RÉSERVOIR ET PURGE DE LA TUBULURE

1 Placer réservoir

Maintenez
Charger enfoncé
jusqu'à "Réservoir
OK".
NE VOUS

Charger

Suivant



Sélectionnez **Charger** et maintenez  enfoncé jusqu'à ce que la coche s'affiche à l'écran. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.

2 Placer réservoir

Réservoir OK
NE VOUS
CONNECTEZ
PAS.

Charger

Suivant



Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de charger le réservoir et de purger la tubulure. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

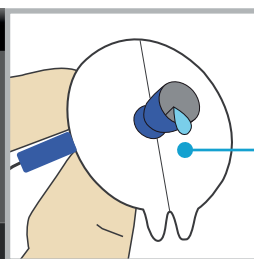
3 Purger tubulure

NE VOUS CONNECTEZ PAS.
Maintenez Purger enfoncé
jusqu'à l'apparition de gouttes.
Sélectionnez Suivant.

0.0_U

Purger

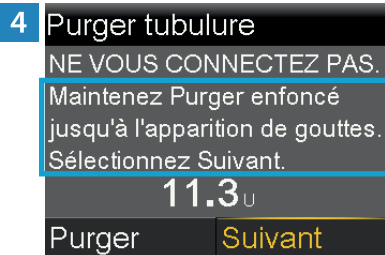
Suivant



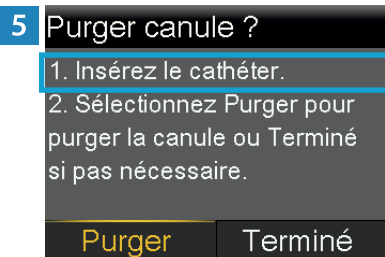
Gouttes à
l'extrémité de
la tubulure

Sélectionnez **Purger** et maintenez  enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles visibles dans la tubulure et qu'il y ait des gouttes à l'extrémité de la tubulure.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



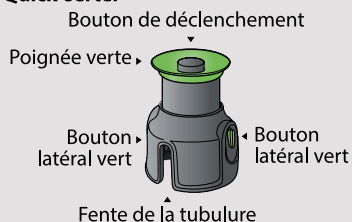
Après l'apparition des gouttes, appuyez sur  et sélectionnez **Suivant**.



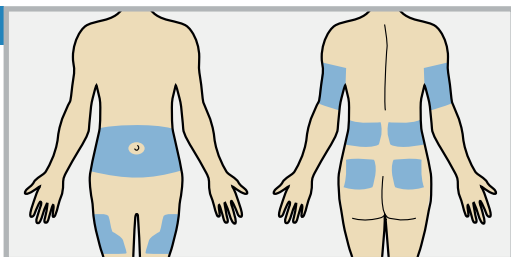
Suivez les étapes suivantes pour insérer le cathéter avant de purger la canule.

INSERTION DU CATHÉTER

1 Appareil d'insertion MiniMed™ Quick-serter™

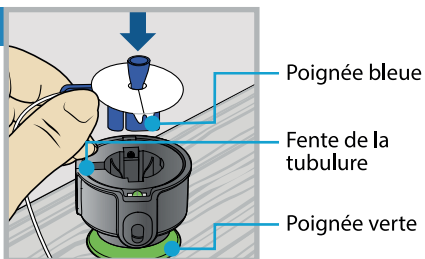


2



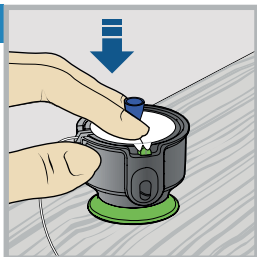
Choisissez un site d'insertion parmi les zones ombrées. Nettoyez le site d'insertion avec de l'alcool ou un autre antiseptique selon les instructions d'un professionnel de santé.

3

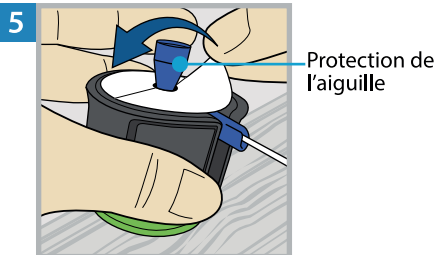


Placez l'appareil d'insertion MiniMed Quick-serter sur une surface plane solide, la poignée verte dirigée vers le bas. Alignez la poignée bleue du cathéter avec la fente de la tubulure et placez la poignée bleue dans le Quick-serter.

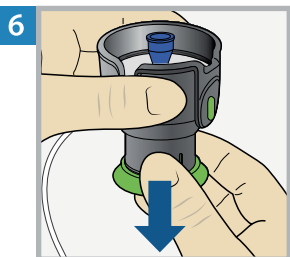
4



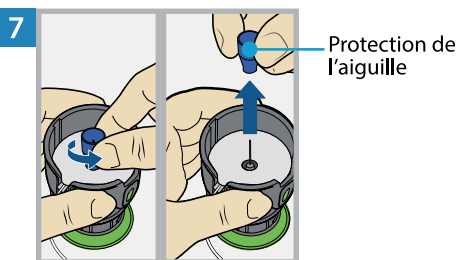
Avec deux doigts, assurez-vous que le cathéter est bien en place dans l'inserteur et appuyez délicatement dessus.



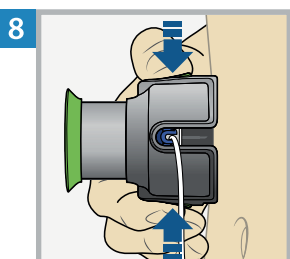
En maintenant la protection de l'aiguille, décollez le papier de l'adhésif des deux côtés de la protection de l'aiguille.



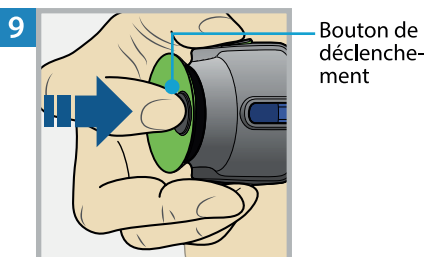
Tirez la poignée verte vers le bas jusqu'à entendre un déclic.



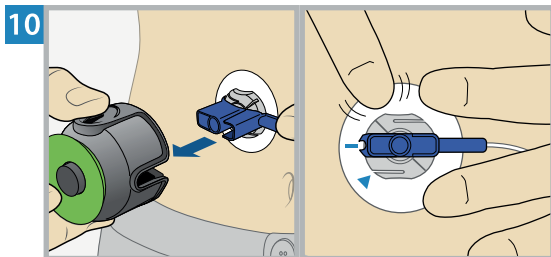
Tournez la protection de l'aiguille pour la desserrer et tirez pour la retirer.



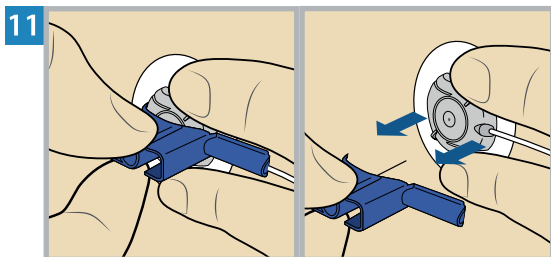
Maintenez l'inserteur contre le site d'insertion nettoyé. Placez les doigts sur les deux boutons latéraux verts et appuyez sur les boutons simultanément.
Maintenez l'inserteur contre la peau sur le site d'insertion.



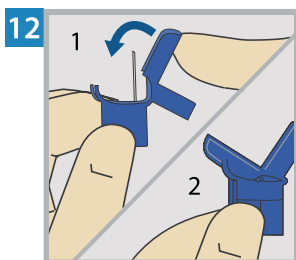
Appuyez sur le bouton de déclenchement pour libérer le cathéter de l'inserteur.



Éloignez l'inserteur du corps. Pressez l'adhésif sur la peau avec le doigt.



En maintenant le cathéter, tirez la poignée bleue bien droit pour retirer l'aiguille.



Pliez la poignée bleue sur l'aiguille jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

PURGE DE LA CANULE

1 Purger canule ?

1. Insérez le cathéter.
2. Sélectionnez Purger pour purger la canule ou Terminé si pas nécessaire.

Purger

Terminé

Après l'insertion du cathéter, sélectionnez **Purger**.

Remarque : Vérifiez systématiquement que le volume affiché dans le champ **Volume purge** est correct. La pompe mémorise le dernier volume de purge utilisé. Modifiez le **Volume purge** si nécessaire.

2 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge

--- U

Purger de suite

Sélectionnez **Volume purge** et saisissez ce qui suit :

- 0,300 U en cas d'utilisation de la canule de 6 mm
- 0,500 U en cas d'utilisation de la canule de 9 mm

Après avoir saisi le volume de purge de la canule, appuyez sur .

3 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge 0.300 U

Purger de suite

Sélectionnez **Purger de suite**.

L'écran d'accueil affiche l'insuline à mesure qu'elle purge la canule.

La reprise de l'administration
d'insuline a réussi.



Le remplacement du cathéter est maintenant terminé.

Vérifiez toujours la glycémie en utilisant un lecteur de glycémie une à trois heures après le remplacement du cathéter ou du réservoir.

Remarque : Éliminez la poignée bleue et toutes les pièces du cathéter usagé dans un conteneur pour objets tranchants approprié et conformément aux lois locales.

Insertion du capteur Guardian™ 4 avec l'inserteur One-press

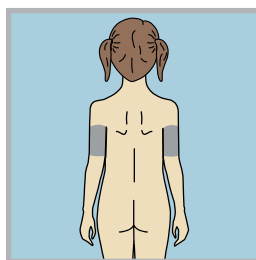


INSERTION DU CAPTEUR

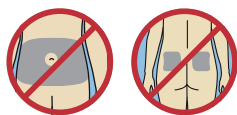
Choisissez un site d'insertion qui présente une couche adipeuse sous-cutanée adéquate. Le capteur Guardian 4 a été étudié et est approuvé pour une utilisation sur les sites d'insertion suivants en fonction de l'âge du patient :

Âge approuvé	Site d'insertion du capteur
7-17 ans	Bras
18 ans et plus	Abdomen et bras

Âges 7-17 ans



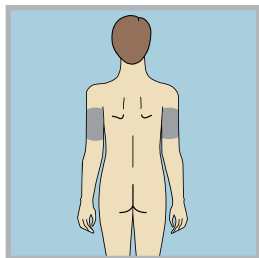
Arrière de la partie supérieure du bras



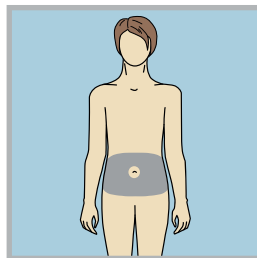
L'insertion sur l'abdomen et la partie haute des fesses pour les âges 7-17 ans n'est pas approuvée.

Remarque : L'assistance d'une autre personne peut s'avérer nécessaire pour l'insertion du capteur dans l'arrière de la partie supérieure du bras. Si une assistance n'est pas nécessaire, un miroir peut se révéler utile pour procéder soi-même à l'insertion.

Âges 18 ans et plus



Arrière de la partie supérieure du bras



Abdomen



L'insertion sur la partie haute des fesses pour les âges 18 ans et plus n'est pas approuvée.

INSERTION D'UN NOUVEAU CAPTEUR

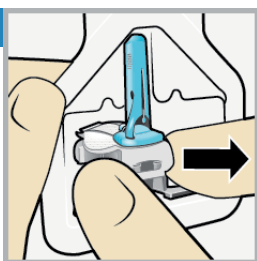
Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon et nettoyez le site d'insertion avec de l'alcool.

1



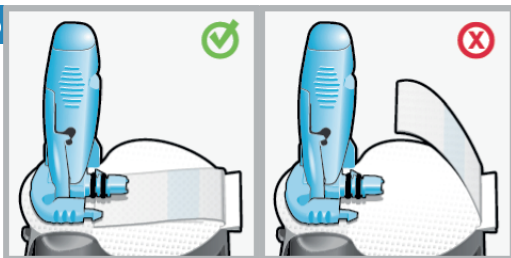
Ouvrez l'emballage du capteur. Tirez l'angle du papier protecteur pour ouvrir l'emballage du capteur.

2a



Tenez le capteur par le socle en plastique. Retirez le capteur sur lequel est fixé le socle du conditionnement en tenant uniquement le socle. Placez le capteur avec le socle sur une surface plane propre (comme une table).

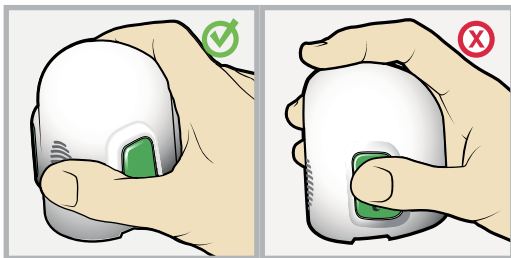
2b



Correct

Incorrect

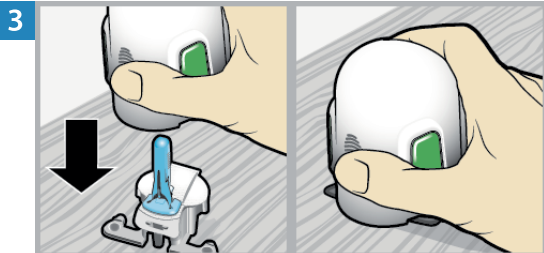
Rentrez la languette adhésive. Veillez à ce que la languette adhésive du capteur soit rentrée sous le connecteur et les attaches du capteur.



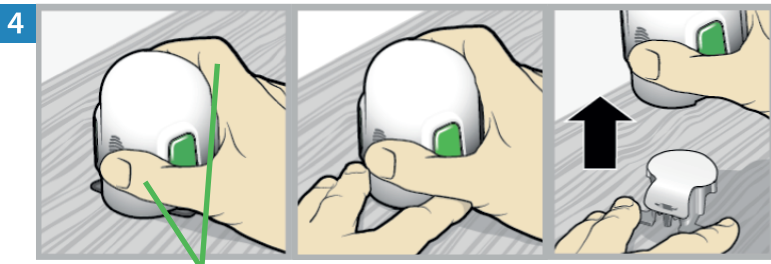
Correct

Incorrect

Remarque : Reportez-vous aux illustrations pour connaître les méthodes correctes et incorrectes pour tenir l'inséreur pour le chargement.



Chargez le capteur dans l'inserteur. Saisissez l'inserteur exactement comme illustré **avec le pouce sur l'empreinte de pouce sur l'inserteur. Ne maintenez pas les boutons latéraux.** Enfoncez l'inserteur sur le socle jusqu'à ce que la base de l'inserteur repose à plat sur la table.

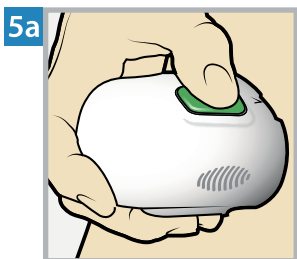


Les doigts ne maintiennent **PAS** les boutons latéraux.

Détachez l'inserteur du socle. Pour détacher l'inserteur du socle, saisissez l'inserteur comme illustré avec le pouce sur l'empreinte de pouce sur l'inserteur. Avec l'autre main, placez deux doigts sur les branches du socle et tirez lentement l'inserteur tout droit vers le haut.

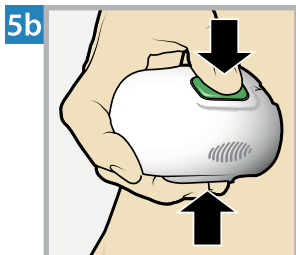
Remarque : Assurez-vous que le socle repose fermement sur la table avant d'éloigner l'inserteur.

ATTENTION : Ne détachez pas le socle de l'inserteur à mi-chemin, car cela peut endommager le capteur.

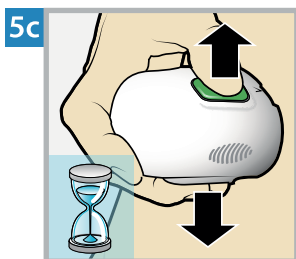


Placez l'inserteur sur le corps. Maintenez l'inserteur fermement contre le site d'insertion nettoyé sans pousser l'inserteur trop profondément dans la peau.

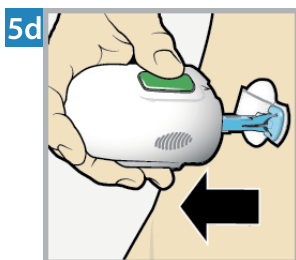
Remarque : Si vous ne maintenez pas solidement l'inserteur à plat contre le corps, l'inserteur risque de rebondir après une pression sur les boutons et d'entraîner une insertion inappropriée du capteur.



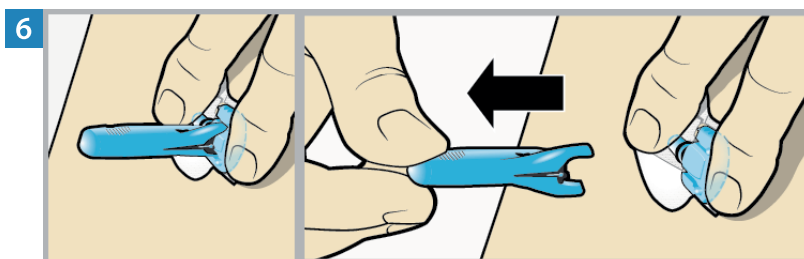
Insérez le capteur. Appuyez sur la **bosse** sur les deux boutons et relâchez-les en même temps.



Tenez l'inserteur contre le corps. Continuez à maintenir l'inserteur contre le corps pendant au moins cinq secondes pour permettre à l'adhésif de coller à la peau.

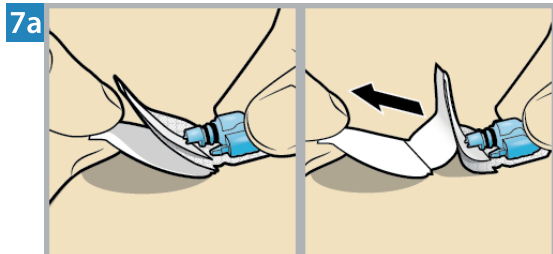


Retirez l'inserteur du corps. Éloignez lentement l'inserteur de la peau en veillant à ne pas appuyer sur les boutons.

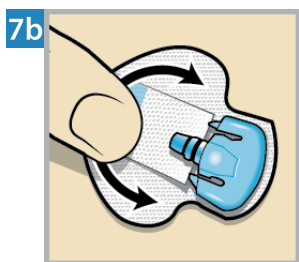


Retirez le logement de l'aiguille. Maintenez délicatement la base du capteur contre la peau avec une main. Avec l'autre main, tenez le logement de l'aiguille **par la partie supérieure** et tirez lentement tout droit pour l'éloigner du capteur. Éliminez le logement de l'aiguille dans un conteneur pour objets tranchants.

Remarque : Un adhésif liquide en option comme Skin Tac™* peut être utilisé sur la peau. Appliquez l'adhésif et laissez la peau sécher avant de retirer la pellicule de l'adhésif.

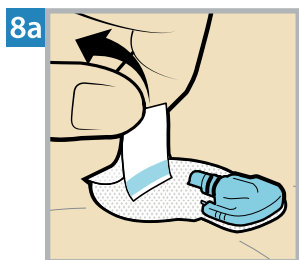


Retirez la pellicule de l'adhésif du capteur. Maintenez le capteur en place et retirez délicatement la pellicule du dessous de l'adhésif.



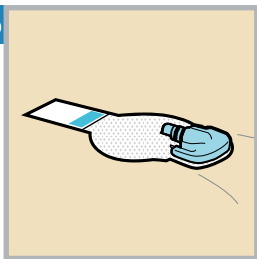
Appuyez l'intégralité de l'adhésif sur la peau. Appuyez fermement l'adhésif contre la peau et lissez l'intégralité de l'adhésif afin qu'il colle à la peau.

Remarque : L'adhésif du capteur est sensible à la pression. Continuez à exercer une pression sur l'adhésif pour vous assurer que le capteur reste inséré sous la peau pendant 7 jours de port maximum.



Sortez la languette adhésive. Sortez la languette adhésive du dessous du connecteur du capteur.

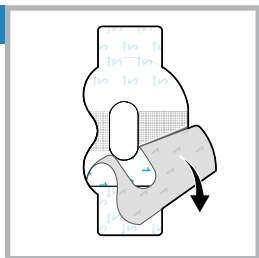
8b



Redressez la languette adhésive. Redressez la languette adhésive afin qu'elle repose à plat contre la peau, mais ne retirez pas encore la pellicule adhésive.

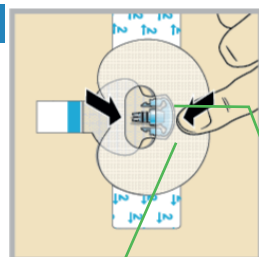
APPLICATION DU RUBAN ADHÉSIF SUR LE CAPTEUR

1



Retirez le film transparent marqué 1.

2

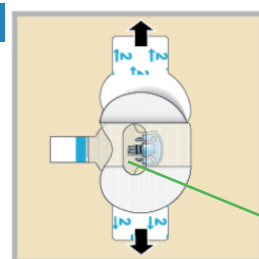


Le capteur et la peau sont tous deux recouverts par le ruban adhésif.

Une large partie du ruban adhésif recouvre la moitié de la base du capteur.

Appliquez le ruban adhésif comme indiqué et appuyez fermement.

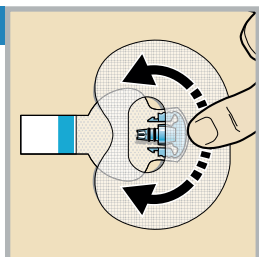
3



Connecteur et attaches dans l'orifice du ruban adhésif

Retirez, de chaque côté, le film marqué 2.

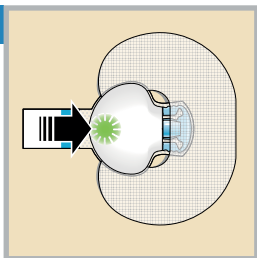
4



Lissez le ruban adhésif.

CONNEXION DU TRANSMETTEUR

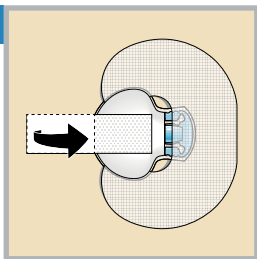
1



Connectez le transmetteur au capteur.

Remarque : Attendez que le témoin lumineux vert du transmetteur clignote. Si le témoin vert ne clignote pas, reportez-vous à la section Problèmes et solutions du manuel d'utilisation du transmetteur.

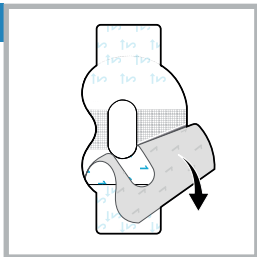
2



Couvrez le transmetteur à l'aide de la languette adhésive.

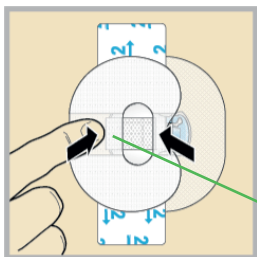
Remarque : Ne tirez pas trop fort sur la bandelette.

3



Pour appliquer le 2e ruban adhésif, retirez le film marqué 1.

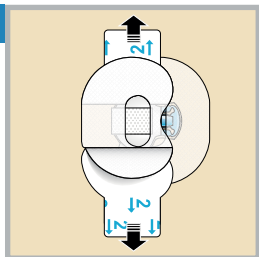
4



Une large partie du ruban adhésif couvre l'extrémité du transmetteur et la peau.

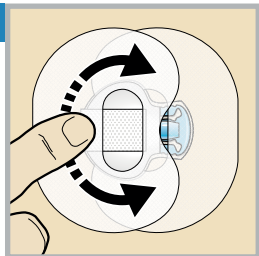
Faites pivoter le 2e ruban adhésif et placez le ruban adhésif au-dessus du transmetteur. Appuyez fermement.

5



Retirez, de chaque côté, le film marqué 2.

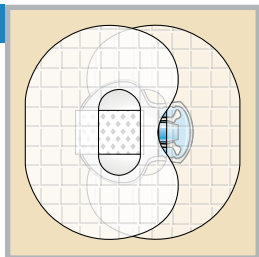
6



Lissez le ruban adhésif.

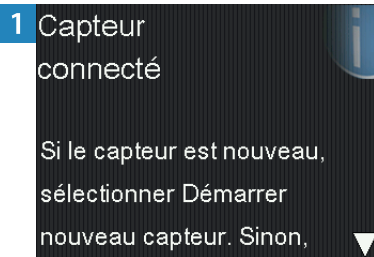
Remarque : Vérifiez le site régulièrement. Appliquez un ruban adhésif du commerce supplémentaire si le capteur et le transmetteur ne sont pas solidement fixés.

7

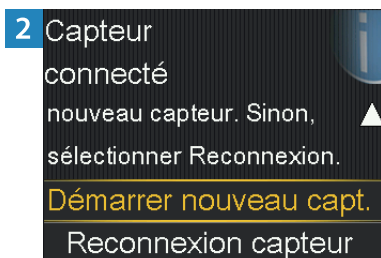


Cette image constitue un exemple d'une application correcte du ruban adhésif.

DÉMARRER LE CAPTEUR



Une fois que le message **Capteur connecté** apparaît, appuyez sur ▼. Le message apparaît généralement en moins d'une minute, mais peut prendre jusqu'à 5 minutes.



Sélectionnez **Démarrer nouveau capt.**



Initialisation du capteur X:XX h apparaît sur l'écran d'accueil. Une fois l'initialisation terminée, la pompe commence à recevoir des mesures de glucose du capteur.

Medtronic



Medtronic MiniMed

18000 Devonshire Street

Northridge, CA 91325

USA

1 800 646 4633

+1 818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com

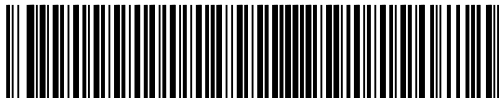
Medtronic Canada ULC

99 Hereford Street

Brampton ON L6Y 0R3

800 284 4416

www.medtronicdiabetes.ca



(01)00199150077489(10)NA

© 2026 Medtronic
M080724C002_1
2026-04-15



M080724C002